



BAUER MERCATIQUE
EURL au capital de 50.000€
SIRET : 351 976 154 00044
NAF 7320Z
N° identification CEE :
FR 54 351 976 154

Siège Social :
5 rue des Rossignols
Parc des Tanneries
67540 OSTWALD

Adresse postale :
BP 27 – 67831 TANNERIES CEDEX
Tél : 03 88 77 49 75
Fax : 03 88 77 49 77
e-mail : cb@toptronic.fr
www.toptronic.fr

interphonie globale

multicom 2600 - 3000



multicom est une interphonie analogique, robuste, composable de 8 à 480 postes, dialoguant en duplex basculé à la voix, câblée en étoile 2 paires, proposant une large palette de postes chef et secondaires et interfaçables avec téléphone, radio, sonorisation PA, vidéo, GTC.

**BAUER MERCATIQUE**

EURL au capital de 50.000€
SIRET : 351 976 154 00044
NAF 7320Z
N° identification CEE :
FR 54 351 976 154

Siège Social :

5 rue des Rossignols
Parc des Tanneries
67540 OSTWALD

Adresse postale :

BP 27 – 67831 TANNERIES CEDEX
Tél : 03 88 77 49 75
Fax : 03 88 77 49 77
e-mail : cb@toptronic.fr
www.toptronic.fr

L'interphonie globale multicom

Les domaines d'emploi

multicom est une interphonie dotée d'une centrale composable en nombre d'abonnés, nombre de voies de communication et fonctionnalités, câblée en étoile 2 paires SYT 6 ou 9/10^{ème}, vers une large gamme de postes chef et secondaires.
multicom s'adresse au tertiaire et à l'industrie.

Les caractéristiques de l'interphonie multicom

La centrale est proposée en 2 variantes

- **multicom 2600** - boîtier mural - 3 voies de communication simultanées - maximum 32 abonnés composable par cartes de 8 abonnés - comprend l'alimentation
- **multicom 3000** - rack 19" 3u - 2/4/6 voies de communication simultanées - 32/64 abonnés maximum 480 abonnés - composable par cartes de 4 abonnés - chaque rack pouvant recevoir 32 abonnés

Les centrales sont composées en fonction du besoin

- en cartes d'abonnés
- en cartes relais de commande
- en cartes interfaces de communication vers téléphone, radio, sonorisation PA, vidéo, GTC

Les postes chef disposent d'un clavier, d'un display, d'un micro et d'un HP

- existent en version saillie plastique et encastrable : face avant alu et en version industrie
- l'affichage 16 caractères est paramétrable
- proposent les fonctions : prise d'appel, création d'appel, appel général et de groupe, rappel des derniers numéros et réponse à appel général
- peuvent être commutés, de duplex basculé en simplex (en situation très bruyante)

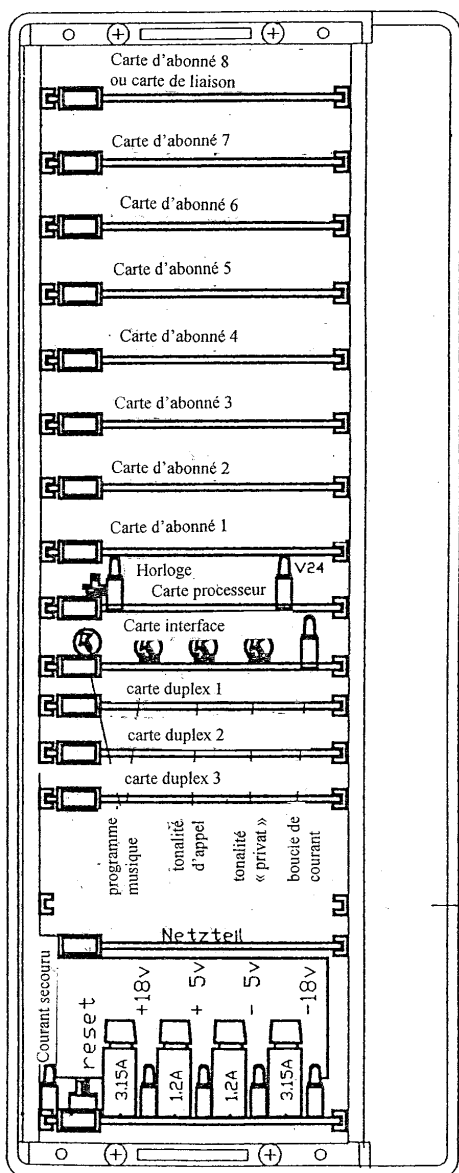
Les postes secondaires disposent d'un bouton d'appel, d'un micro, d'un haut-parleur et d'une led de tranquillisation

- l'appel est dédié à un poste chef par paramétrage
- sont appelés par le poste chef et directement en communication
- existent dans une grande variété de finitions en saillie, encastré, antivandale, étanche, ATEX.

multicom 3000

Notice technique

Centrale 3432 Z
(introduction de l'alimentation et des cartes par l'avant)



ATTENTION :

La centrale doit être installée dans un endroit bien aéré.

Son intégration dans une armoire doit être faite en assurant une bonne ventilation ou une climatisation.

La centrale ne doit pas être installée au dessus d'une source de chaleur.

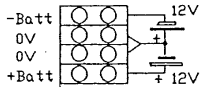
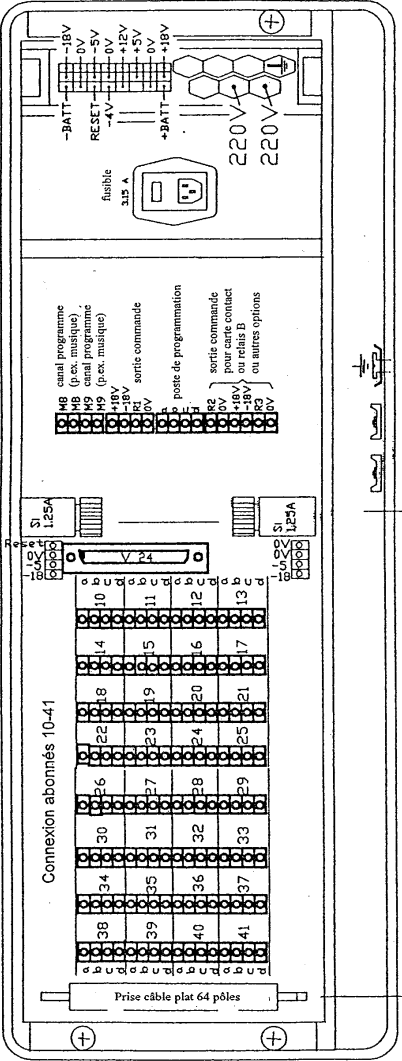
La température ambiante ne doit pas excéder 35°.

Les cartes ne doivent être échangées que si l'alimentation est coupée.

Partie libre pour cartes optionnelle (par exemple cartes relais)

multicom 3000
Notice technique

Face arrière - connexion des postes et de l'alimentation



Connexion pour 2x12 V : option
 courant secouru
 (voir barrette alimentation)

Remarque :

Les connexions spécifiées alimentation sont exclusivement destinées à l'alimentation des composants système tels que cartes relais, etc...

L'alimentation d'appareils externes (par ex. gâche électrique) est interdite sur ces connecteurs.

Fusible pour tension +18V -18 V
 carte relais, etc...

Les numéros apposés sur les répartiteurs correspondent aux numéros d'abonnés de la numérotation standard. Pour leur paramétrage spécifique client se reporter au protocole de programmation.

ATTENTION :

La centrale doit être installée dans un endroit bien aéré.

Son intégration dans une armoire doit être faite en assurant une bonne ventilation ou une climatisation.

La centrale ne doit pas être installée au dessus d'une source de chaleur.

La température ambiante ne doit pas excéder

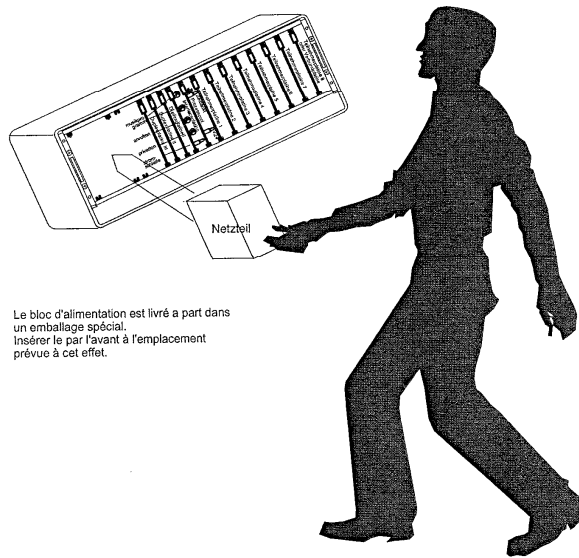
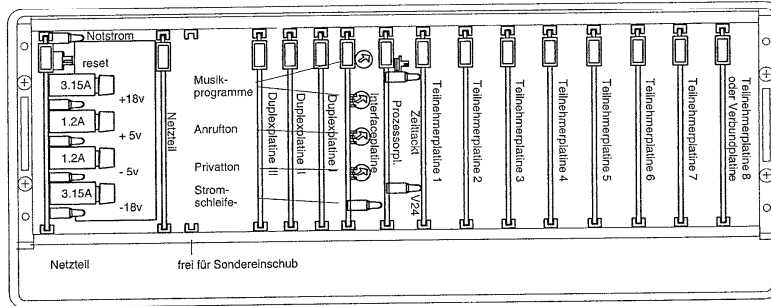
Vers centrale additionnelle 3432 EWZ



BAUER MERCATIQUE
 EURL au capital de 50.000€
 SIRET : 351 976 154 00044
 NAF 7320Z
 N° identification CEE :
 FR 54 351 976 154

Siège Social :
 5 rue des Rossignols
 Parc des Tanneries
 67540 OSTWALD

Adresse postale :
 BP 27 – 67831 TANNERIES CEDEX
 Tél : 03 88 77 49 75
 Fax : 03 88 77 49 77
 e-mail : cb@toptronic.fr
 www.toptronic.fr

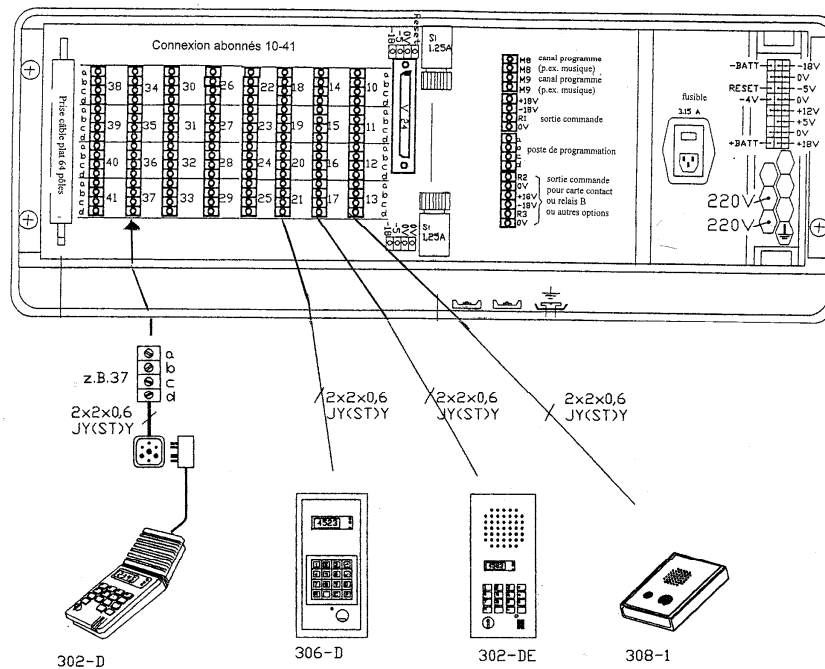


Le bloc d'alimentation est livré a part dans un emballage spécial. Insérer le par l'avant à l'emplacement prévue à cet effet.

multicom 3000

Notice technique

Connexion des postes sur les cartes abonnés



La ligne abcd peut être connectée sur n'importe lequel des borniers de carte d'abonné.

En programmation standard la connexion 10 correspond au n° 10, etc...

Les cartes d'abonnés reçoivent

tous les postes	et toutes les fonctions optionnelles :
302-D	cartes relais C
302-DE	ELA 1
301	LV 20
301-E	haut-parleurs WL 6-20 bi, DL 10-20 bi,
304/LS	DL 6-20 bi, MS 15 EX, AL 10 bi, UL 8-20 bi,
305	le poste dialogue PC
305 S	309 LR
305 EX	PSA
306 D	309 LR 38 + 2 lignes (+18 V - 18V)
307 M	LAR
307 1-10	APM
308-1/S	
308-4	



BAUER MERCATIQUE
 EURL au capital de 50.000€
 SIRET : 351 976 154 00044
 NAF 7320Z
 N° identification CEE :
 FR 54 351 976 154

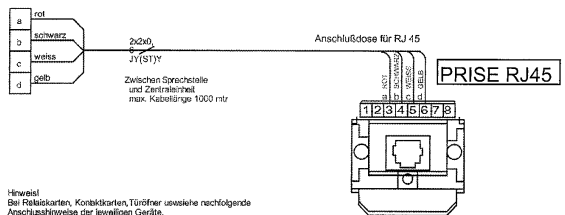
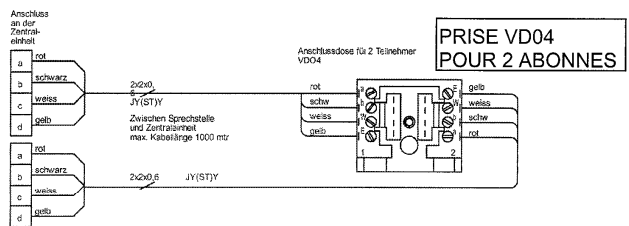
Siège Social :
 5 rue des Rossignols
 Parc des Tanneries
 67540 OSTWALD

Adresse postale :
 BP 27 – 67831 TANNERIES CEDEX
 Tél : 03 88 77 49 75
 Fax : 03 88 77 49 77
 e-mail : cb@toptronic.fr
 www.toptronic.fr

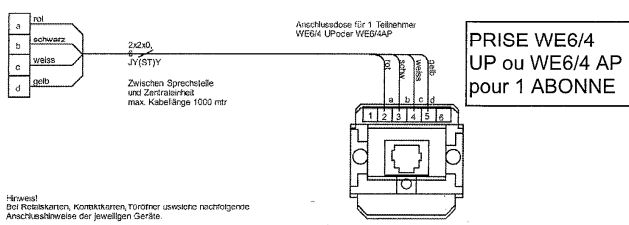
SCHEMA DE BRANCHEMENT DES POSTES MULTICOM

Le câblage du système multicom est à réaliser en étoile avec du câble 2 paires JY (ST) 2x2x0,6 mm de la centrale vers les abonnés.

Chaque carte d'abonnés dispose de 4 connexions abonnés.
 Le câble de liaison est raccordé au dos de la centrale sur le bornier abcd correspondant au n° 1,2,3,4 de la prise. Voir schémas.



Hinweis!
 Bei Relaiskarten, Kontaktkarten, Türöffner usw.siehe nachfolgende Anschlusshinweise der jeweiligen Geräte.



Hinweis!
 Bei Relaiskarten, Kontaktkarten, Türöffner usw.siehe nachfolgende Anschlusshinweise der jeweiligen Geräte.

LONGUEUR MAXI DE CABLE : 1000 M

Remarque :
 Pour les cartes relais, contact, ouvre portes, etc... se reporter aux notices de connexion de ces produits.

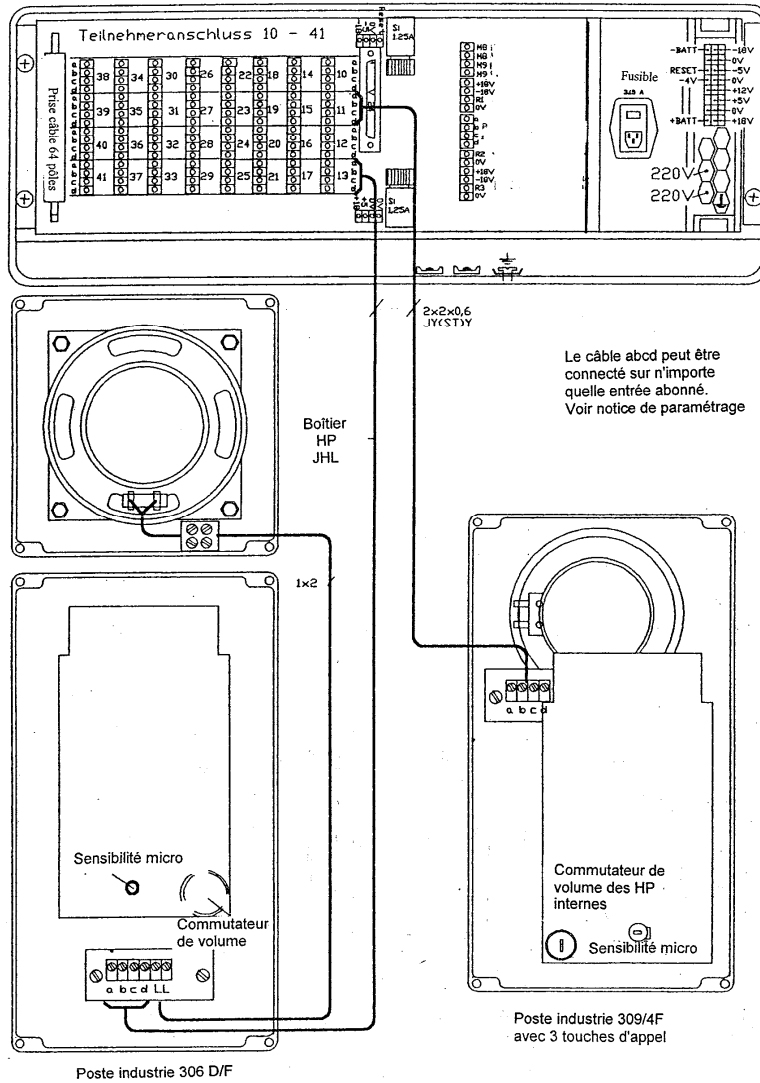


BAUER MERCATIQUE
 EURL au capital de 50.000€
 SIRET : 351 976 154 00044
 NAF 7320Z
 N° identification CEE :
 FR 54 351 976 154

Siège Social :
 5 rue des Rossignols
 Parc des Tanneries
 67540 OSTWALD

Adresse postale :
 BP 27 - 67831 TANNERIES CEDEX
 Tél : 03 88 77 49 75
 Fax : 03 88 77 49 77
 e-mail : cb@toptronic.fr
 www.toptronic.fr

MULTICOM 3000
 BRANCHEMENT POSTE INDUSTRIE
 NOTICE



BAUER MERCATIQUE

EURL au capital de 50.000€
SIRET : 351 976 154 00044
NAF 7320Z
N° identification CEE :
FR 54 351 976 154

Siège Social :

5 rue des Rossignols
Parc des Tanneries
67540 OSTWALD

Adresse postale :

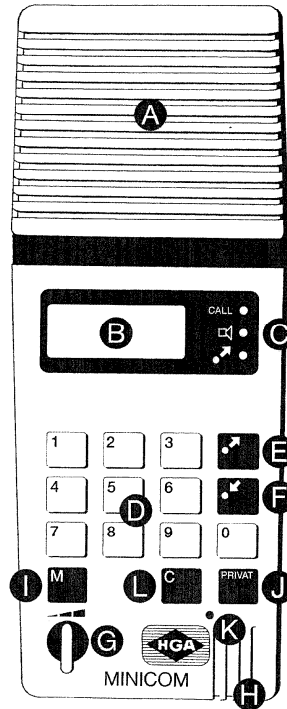
BP 27 – 67831 TANNERIES CEDEX
Tél : 03 88 77 49 75
Fax : 03 88 77 49 77
e-mail : cb@toptronic.fr
www.toptronic.fr

notice *multicom*

Nous vous remercions d'avoir choisi le système d'interphonie **multicom 3000**. Permettez-nous de vous en présenter toutes les fonctionnalités. Nous sommes certains qu'elles vous deviendront rapidement familières et que l'outil de communication interne **multicom 3000** sera pour vous facteur de confort et de productivité.

DESCRIPTION DU POSTE

- A. Haut-parleur
- B. Display alphanumérique
- C. Clavier de sélection des postes
- D. Touche de fonction pour demande de rappel, rappel sur demande avec affichage led
- E. Touche de fonction pour réponse à appel général et appel de groupe, aparté, rappel dernier numéro
- F. Réglage de volume à 3 niveaux (type A seulement)
- G. Micro avec led de statut
- H. Touche M pour fonctions de mémorisation et de commande manuelle simplex
- I. Touche "privat" de commutation "muet" pendant une conversation
- J. Touche "C" de commande d'annulation *Infocode* et de fin de communication



REMARQUES GENERALES

Les postes d'interphonie dotés d'un display alphanumérique disposent d'un annuaire électronique. Celui-ci contient des textes standards qualifiants toutes les fonctionnalités et vous informant sur l'état de fonctionnement de votre poste et sur des espaces mémoire libres permettant la saisie de textes spécifiques à l'utilisateur.

Les textes indiqués ci-dessous marqués d'une astérisque peuvent être remplacés par des informations spécifiques à l'utilisateur. Pour les modifications souhaitées, adressez-vous à Toptronic.

Textes affichés :

Heure 10:28

Affichage de l'heure par l'horloge interne de la centrale **multicom 3000** (voir §17).

N° de poste 128

N° d'appel du poste propre (voir §17).

Infocode 7777 *

Information brève destinée à un appelant sur la raison pour laquelle l'appelé n'est pas joignable (voir §9,10,18).

Cor. privat 256

Affichage indiquant que l'appelé bien que présent ne souhaite pas être dérangé (voir §1,18).

Cor. occupé 182

Le correspondant appelé est déjà en communication (voir §1).

Renvoi 117

Les appels arrivants sont automatiquement basculés sur le n° de poste objet du renvoi.

BAUER MERCATIQUE

EURL au capital de 50.000€
SIRET : 351 976 154 00044
NAF 7320Z
N° identification CEE :
FR 54 351 976 154

Siège Social :

5 rue des Rossignols
Parc des Tanneries
67540 OSTWALD

Adresse postale :

BP 27 – 67831 TANNERIES CEDEX
Tél : 03 88 77 49 75
Fax : 03 88 77 49 77
e-mail : cb@toptronic.fr
www.toptronic.fr

Appel groupe 70

Indique que ce poste est prêt à envoyer un appel général ou de groupe (voir §7).

Réception appel

Votre poste est entrain de recevoir un appel général ou de groupe (voir §8).

Canal - M 8

Le poste est branché sur un des 2 canaux audio (voir §20).

Correspondant 216 *

Le poste se trouve en communication avec le correspondant n° affiché (voir §1).

Appel 712

Le correspondant n° affiché souhaite être rappelé (voir §5).

Contact 2000

Signalisation d'état d'une installation de supervision (voir §24).

Led de statut

L'affichage additionnel optique par voyants lumineux délivre des informations importantes sur la configuration du poste.

1. Led clignotante

Le poste est en communication avec un correspondant. Le dialogue est possible même à plusieurs mètres du poste.

2. Led allumée fixe

En appuyant sur Privet, le micro du poste est verrouillé pour, au cours d'une communication, effectuer une discrète aparté ou éviter d'être dérangé pendant un entretien.

3. Led éteinte

Le poste n'est pas en communication ou se trouve en mode "écoute" pendant un dialogue simplex.

FONCTIONS DE BASES

Nous désignons par A l'appelant et par B l'appelé.

1. Communication individuelle

Composer le n° d'appel.

- Si l'abonné B est libre, la tonalité d'appel retentit chez A et B. Sur le display apparaît le n° du partenaire et un texte.
- Si l'abonné B est occupé, la tonalité d'appel retentit chez A de façon espacée.
- Si B est en statut "Privet", la tonalité "Privet" retentit chez A et B. A peut alors arrêter son appel (appuyer sur la touche C) ou laisser à B une demande de rappel (touche **M**). Idem si B a laissé un infocode.

Selon le paramétrage de la centrale, la composition du numéro d'appel se fait à 1, 2 ou 3 chiffres, en général en fonction du nombre de participants.

Dialogue duplex :

Les deux partenaires dialoguent sans aucune manoeuvre ; une fois la communication établie, le basculement est réalisé automatiquement par le système. Il est essentiel que les 2 partenaires respectent la discipline de parole : laisser le partenaire terminer sa phrase ! S'exprimer brièvement ! Parler de façon claire et compréhensible !

Dialogue simplex :

Quand le bruit ambiant est important, il est préférable de passer en simplex (par ex. communication d'un bureau vers un atelier).

L'un des partenaires A ou B conduit le dialogue en appuyant sur la touche M. Le changement de direction est indiqué par la led du micro :

- MK clignote : parler
- MK éteint : écouter

En appuyant sur "7" on peut revenir à tout moment sur le dialogue en duplex. Arrêt de la communication par A ou B avec la touche "C".

2. Rappel dernier numéro

La dernière communication peut être rétablie par A ou par B en appuyant sur **M**

3. Numérotation abrégée

Dans une installation en sélections 2 ou 3 chiffres on peut doter chaque poste A d'un numéro d'appel B abrégé. Ce poste B est appelé par A en faisant "O". Fin par "C". Cette fonction est par exemple très pratique entre chef et secrétaire.

4. Demande de rappel

A peut laisser à B une demande de rappel quand celui-ci est occupé ou absent lors de l'appel émis par A ou quand il a laissé un infocode. Pour cela, A appuie sur **M** après avoir composé le n° de B.

B affiche la demande de rappel avec le n° de A sur son display ; la led de la touche **M** est allumée. D'autres demandes de rappel peuvent être enregistrées et sont mémorisées à la queue leu leu.

5. Appel sur demande

B peut décider de répondre ou non à la demande de rappel.

En faisant "C" il l'annule.

En faisant " **M** " il crée la communication avec A et annule la demande de rappel.

Si plusieurs demandes de rappel sont présentes, elles sont traitées de la même façon.

La fonction demande de rappel permet de créer plus de communications avec moins de stress car moins d'appels non aboutis.



BAUER MERCATIQUE

EURL au capital de 50.000€
SIRET : 351 976 154 00044
NAF 7320Z
N° identification CEE :
FR 54 351 976 154

Siège Social :

5 rue des Rossignols
Parc des Tanneries
67540 OSTWALD

Adresse postale :

BP 27 – 67831 TANNERIES CEDEX
Tél : 03 88 77 49 75
Fax : 03 88 77 49 77
e-mail : cb@toptronic.fr
www.toptronic.fr

17. Horloge - heures de rendez-vous

En appuyant "M" le display affiche l'heure, fin par "C" ou automatique temporisée. Les mémoires d'infocodes "M3" et "M4" peuvent servir à mémoriser des heures de réveil ou de rendez-vous. La saisie se fait comme pour l'infocode en formant 24 heures par ex. 07.15 pour 7 H 15. Mise en mémoire en faisant M3 ou M4. Le poste peut rester en statut infocode et être libéré par "C". Contrairement à "M3", la mémoire "M4" n'est pas remise à zéro après déclenchement du réveil ou du rappel de rendez-vous. Les mémoires "M3" et "M4" sont librement disponibles pour tous autres entrées d'infocodes. Une tonalité signale la coïncidence entre le contenu de la mémoire et l'heure.

18. Mise au repos

Vous disposez de 2 possibilités pour rendre votre poste muet : Privet et Infocode.

- **Privet** : appuyer sur la touche "Privet", la led rouge allumée indique la mise en "Privet". Quand le poste est appelé une tonalité séquencée retentit sur le poste appelant et sur le poste appelé. Un forçage est possible en appuyant sur "Privet" au moment d'un appel et permet le dialogue. La fonction "Privet" reste alors mémorisée, elle ne peut être enlevée qu'en dehors d'une communication. Si vous ne voulez pas prendre l'appel, faites "C".
- **Infocode** : la fonction infocode peut également rendre un poste "muet". Le participant A qui appelle verra à l'affichage horaire à partir de quelle heure vous êtes de nouveau accessible. On peut ici signaler par exemple par un code interne l'entreprise (ex. : 7777) "ne pas déranger". Dans la possibilité "infocode", l'appel ne provoque pas de tonalité.

19. Coupure de micro pendant une communication

Si pendant une communication vous faites "Privet" vous verrouillez votre micro, ceci permet de brèves et discrètes apartés. En réappuyant sur "Privet" le micro est remis en route.

20. Transmission de radio ou de cassettes

Le système peut transmettre en provenance de différentes sources 2 programmes (par ex. de musique d'ambiance). L'utilisateur choisit "M8" ou "M9". La retransmission est arrêtée automatiquement pendant les communications.

21. Sélection à un chiffre

Dans les installations de 9 correspondants, on peut se contenter de numéroté sur un chiffre. Dans ce cas, une connexion est attribuée à chaque touche. "0" correspond à l'appel général.

FONCTIONS COMPLEMENTAIRES

22. Option "communication poste portier"

Si l'installation comporte des postes portiers ou des postes secondaires, l'appel de ces postes est en général considéré comme "demande de rappel prioritaire". Le poste "cible" reçoit une tonalité séquencée. Les postes à display affichent le n° et le libellé de la porte appelante. En appuyant sur 7 l'appel des postes portiers est acquitté. Pendant la communication, il est possible de déclencher la gâche électrique en faisant "3".

23. Option "mise en conférence"

• **conférence ouverte**
L'application appelant cette fonction est l'écoute d'un participant par plusieurs autres participants simultanément (ex. : canal radio). Dans ce cas tous écoutent et chaque participant peut parler en appuyant sur "M". En relâchant "M" tous les participants entendent à nouveau l'écoute initiale.

Cette conférence est qualifiée d'ouverte car les participants peuvent les uns après les autres appeler le numéro du poste "noeud de conférence" sans que celui-ci s'affiche occupé.

Pour entrer dans la conférence, il suffit de composer le n° du poste "noeud de conférence". Si un participant est appelé sur son n° par un autre poste la communication est établie normalement (le poste participant à la conférence n'est pas occupé). A la fin de cet appel le poste se remet automatiquement sur la conférence.

• **conférence fermée**

En conférence fermée l'un des participants prend la fonction de chef de conférence. En choisissant un chiffre clé, le chef de conférence crée une conférence fermée. En se servant de l'aparté (§13) il appelle d'autres correspondants et les introduit à travers la fonction "M" en conférence. La conférence se déroule en simplex. Le système permet de créer 8 conférences simultanées.

24. Option "signalisation de contacts"

Multicom 3000 offre en plus des fonctions dialogue et commande des possibilités de supervision. Celles-ci peuvent concerner des états, des événements, des alarmes... qui sont annoncés sur les postes de façon optique et acoustique.

• **contacts de signalisation**

Ces contacts déclenchent une tonalité pendant la durée du phénomène surveillé (par ex. porte ouverte). Ce signal est purement informatif. Une commande par l'utilisateur n'est pas prévue.

• **contacts mémorisés**

L'affichage lié à ces contacts reste en place jusqu'à ce que l'utilisateur les ait acquittés par "C". Si le n° de contact correspond à un n° de poste, l'acquit provoque la création d'une communication avec ce poste (application appels d'alarme).